Deutscher Bundestag
7. Wahlperiode

Drucksache 7/209

25. 01. 73

Sachgebiet 7

Unterrichtung
durch die Bundesregierung

Vorschlag einer Verordnung (EWG) des Rates zur Ausdehnung des Anhangs der Verordnung (EWG) Nr. 109/70 zur Festlegung einer gemeinsamen Regelung für die Einfuhr aus Staatshandelsländern auf weitere Einfuhren

DER RAT DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN –

gestützt auf den Vertrag zur Gründung der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft,

gestützt auf die Verordnung (EWG) Nr. 109/70 des Rates vom 19. Dezember 1969 zur Festlegung einer gemeinsamen Regelung für die Einfuhr aus Staatshandelsländern [1]), insbesondere auf Artikel 2,

auf Vorschlag der Kommission,

in Erwägung nachstehender Gründe:

Für eine gewisse Anzahl von Waren sind von allen Mitgliedstaaten die mengenmäßigen Beschränkungen gegenüber gewissen Staatshandelsländern abgebaut.

Es besteht nicht die Gefahr, daß die Ausdehnung des Anhangs zur Verordnung (EWG) Nr. 109/70 auf die Einfuhr dieser Waren dieser Länder eine Lage hervorrufen könnte, die die Anwendung von Schutzmaßnahmen im Sinne des Titels IV der genannten Verordnung rechtfertigen würde.

Dementsprechend kann der Anhang zur Verordnung (EWG) Nr. 109/70 auf die betreffenden Einfuhren ausgedehnt werden; um den Einklang zwischen dieser Verordnung und den besonderen Ausnahmeregeln, die Anhang VII des Aktes über die Beitrittsbedingungen und die Anpassung der Verträge [2]) Großbritannien und Irland für eine gewisse Anzahl von Waren einräumen, sicherzustellen, scheint es angebracht, diese Ausnahmen auf einen Teil der Einfuhren auszudehnen, die Gegenstand dieser Verordnung sind.

Der genannte Anhang wurde mehrmals geändert; aus praktischen Gründen empfiehlt es sich, die Kommission zu ermächtigen, den Anhang auf den neuesten Stand zu bringen und für seine Veröffentlichung Sorge zu tragen –

HAT FOLGENDE VERORDNUNG ERLASSEN:

Artikel 1

Der Anhang der Verordnung (EWG) Nr. 109/70 wird auf die Einfuhr der im Anhang zur vorliegenden Verordnung bezeichneten Waren aus den mit einem „x" bezeichneten Drittländern ausgedehnt.

Artikel 2

Die Kommission wird ermächtigt, den Anhang zur Verordnung (EWG) Nr. 109/70 in seiner jetzigen Fassung zu veröffentlichen.

Artikel 3

Vorbehaltlich der Bestimmungen des Systems allgemeiner Präferenzen der Gemeinschaft, welche die neuen Mitgliedstaaten ab 1. Januar 1974 anwenden, und vorbehaltlich der von der Gemeinschaft geschlossenen und noch zu schließenden Abkommen kann das Vereinigte Königreich bis zum 31. Dezember 1974 mengenmäßige Einfuhrbeschränkungen für die nachstehend aufgeführten Erzeugnisse beibehalten:

---

[1]) Amtsblatt der Europäischen Gemeinschaften Nr. L 19 vom 26. Januar 1970, S. 1

[2]) Amtsblatt der Europäischen Gemeinschaften Nr. L 73 vom 27. März 1972, S. 139

Druck: Buchdruckerei R. Madel, 5307 Wachtberg-Villip
Alleinvertrieb: Verlag Dr. Hans Heger, 53 Bonn-Bad Godesberg 1, Postfach 821, Goethestraße 56, Telefon 0 22 21/36 35 51

Nummer des Gemeinsamen Zolltarifs	Warenbezeichnung
ex 59.17	technische Gewebe und Gegenstände des technischen Bedarfs, aus Baumwolle

Artikel 4

Vorbehaltlich der Bestimmungen des Systems allgemeiner Präferenzen der Gemeinschaft, welche die neuen Mitgliedstaaten ab 1. Januar 1974 anwenden, und vorbehaltlich der von der Gemeinschaft geschlossenen oder noch zu schließenden Abkommen können Irland und das Vereinigte Königreich bis spätestens 31. Dezember 1975 mengenmäßige Einfuhrbeschränkungen für die nachstehend aufgeführten Erzeugnisse beibehalten:

Nummer des Gemeinsamen Zolltarifs	Warenbezeichnung
54.03	Leinengarne und Ramiegarne, nicht in Aufmachung für den Einzelverkauf
54.04	Leinengarne und Ramiegarne, in Aufmachung für den Einzelverkauf

Falls erforderlich, kann diese Frist vom Rat mit qualifizierter Mehrheit auf Vorschlag der Kommission bis spätestens 31. Dezember 1977 verlängert werden.

Artikel 5

Diese Verordnung tritt am dritten Tage nach ihrer Veröffentlichung im Amtsblatt der Europäischen Gemeinschaften in Kraft.

Die Artikel 3 und 4 treten jedoch erst mit dem Beitritt des Vereinigten Königreichs und Irlands zur Gemeinschaft in Kraft.

Diese Verordnung ist in allen ihren Teilen verbindlich und gilt unmittelbar in jedem Mitgliedstaat.

Gemäß Artikel 2 Satz 2 des Gesetzes vom 27. Juli 1957 zugeleitet mit Schreiben des Bundeskanzlers vom 24. Januar 1973 – I/4 (IV/1) – 680 70 – E – Sta 20/73:

Dieser Vorschlag ist mit Schreiben des Herrn Präsidenten der Kommission der Europäischen Gemeinschaften vom 5. Januar 1973 dem Herrn Präsidenten des Rates der Europäischen Gemeinschaften übermittelt worden.

Die Anhörung des Europäischen Parlaments und des Wirtschafts- und Sozialausschusses zu dem genannten Kommissionsvorschlag ist nicht vorgesehen.

Mit der alsbaldigen Beschlußfassung durch den Rat ist zu rechnen.

		Anlage	**Annexe**	**Allegato**	**Bijlage:**
		Abkürzungen:	Abréviations:	Abbreviazioni:	Afkortingen:
BG	=	Bulgarien	Bulgarie	Bulgaria	Bulgarije
H	=	Ungarn	Hongrie	Ungheria	Hongarije
PL	=	Polen	Pologne	Polonia	Polen
R	=	Rumänien	Roumanie	Romania	Roemenië
CS	=	Tschechoslowakei	Tchécoslovaquie	Cecoslovacchia	Tsjechoslowakije
SU	=	UdSSR	URSS	URSS	USSR
AL	=	Albanien	Albanie	Albania	Albanië
RPC	=	Volksrepublik China	République pop. de Chine	Repubblica cinese popolare	Volksrepubliek China
VN	=	Nordvietnam	Vietnam du Nord	Vietnam del Nord	Noord Viëtnam
COR	=	Nordkorea	Corée du Nord	Corea del Nord	Noord Corea
MO	=	Mongolei	Mongolie	Mongolia	Mongolië

Warenbezeichnung – Nr. des G. Z. T. – / Désignation des produits – No. du T. D. C. – / Designazione dei prodotti – No. della T. D. C. – / Opgave van de produkten – Nr. G. D. T. –	BG	H	PL	R	CS	SU	AL	RPC	VN	COR	MO
02.06 C II	*	*	*	*	*	*	*	*			
05.05	*	*	*	*	*	*	*	*			
06.02 A I	*	*	*	*	*	*	*	*			
07.05	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
12.03	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
14.05	*	*	*	*	*	*					
19.01	*	*	*	*	*	*	*	*			
19.02	*	*	*	*	*	*	*	*			
19.06	*	*	*	*	*	*	*	*			
19.07	*	*	*	*	*	*	*	*			
19.08	*	*	*	*	*	*	*	*			
21.01 A II	*	*	*	*	*	*	*	*			
B	*	*	*	*	*	*	*	*			
21.02 B	*	*	*	*	*	*	*	*			
21.03	*	*	*	*	*	*	*	*			
21.07 A	*	*	*	*	*	*	*	*			
B	*	*	*	*	*	*	*	*			
C	*	*	*	*	*	*	*	*			
D 1	*	*	*	*	*	*	*	*			
22.02	*	*	*	*	*	*	*	*			
25.05	*	*	*	*	*	*					
25.15 B II	*	*	*	*	*	*					
25.16 B I	*	*	*	*	*	*					
25.17	*	*	*	*	*	*					
27.03 B	*	*	*	*	*	*					
28.38 A III	*	*	*	*	*	*					
28.45 B	*	*	*	*	*	*	*	*			
28.47 B II	*	*	*	*	*	*					
28.55 A	*	*	*	*	*	*					
29.06 A IV	*	*	*	*	*	*					
29.08 A I	*	*	*	*	*	*					
29.11 A IV	*	*	*	*	*	*	*	*			
29.40	*	*	*	*	*	*	*	*			
29.43	*	*	*	*	*	*	*	*			
33.04	*	*	*	*	*	*	*	*			

Warenbezeichnung – Nr. des G. Z. T. – / Désignation des produits – No. du T. D. C. – / Designazione dei prodotti – No. della T. D. C. – / Opgave van de produkten – Nr. G. D. T. –	BG	H	PL	R	CS	SU	AL	RPC	VN	COR	MO
34.03 B	*	*	*	*	*	*					
35.01 A III	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
40.14 B	*	*	*	*	*	*					
47.02	*	*	*	*	*	*					
48.20	*	*	*	*	*	*					
53.06 B	*	*	*	*	*	*					
54.04 A	*	*	*	*	*	*					
56.06	*	*	*	*	*	*					
57.05 B	*	*	*	*	*	*					
57.06	*	*	*	*	*	*					
57.11	*	*	*	*	*	*					
58.10	*	*	*	*	*	*					
59.01 A I b	*	*	*	*	*	*					
II	*	*	*	*	*	*					
59.02	*	*	*	*	*	*					
59.05 B I	*	*	*	*	*	*					
59.12	*	*	*	*	*	*					
59.16	*	*	*	*	*	*					
59.17 C	*	*	*	*	*	*					
D	*	*	*	*	*	*					
60.01 C	*	*	*	*	*	*					
61.06	*	*	*	*	*	*					
61.07	*	*	*	*	*	*					
61.11	*	*	*	*	*	*					
65.01 B	*	*	*	*	*	*					
65.03 A II	*	*	*	*	*	*					
B II	*	*	*	*	*	*					
65.06	*	*	*	*	*	*					
67.02	*	*	*	*	*	*					
67.03 B	*	*	*	*	*	*					
68.02 A I a	*	*	*	*	*	*					
b 2	*	*	*	*	*	*					
II	*	*	*	*	*	*					
III	*	*	*	*	*	*					
68.07 B	*	*	*	*	*	*					
68.13	*	*	*	*	*	*					
68.16 A	*	*	*	*	*	*					
69.09 A	*	*	*	*	*	*					
69.14 A	*	*	*	*	*	*	*	*			
B	*	*	*	*	*	*					
70.14 A II	*	*	*	*	*	*					
B	*	*	*	*	*	*					
70.19 A I a	*	*	*	*	*	*					
II	*	*	*	*	*	*					
III a	*	*	*	*	*	*					
IV	*	*	*	*	*	*					
D	*	*	*	*	*	*					
70.21	*	*	*	*	*	*					
71.12 B	*	*	*	*	*	*					
73.38 B	*	*	*	*	*	*					
78.01 A II	*	*	*	*	*	*					
81.04 D	*	*	*	*	*	*					

Warenbezeichnung – Nr. des G. Z. T. – / Désignation des produits – No. du T. D. C. – / Designazione dei prodotti – No. della T. D. C. – / Opgave van de produkten – Nr. G. D. T. –	BG	H	PL	R	CS	SU	AL	RPC	VN	COR	MO
E	*	*	*	*	*	*					
F	*	*	*	*	*	*					
G	*	*	*	*	*	*					
H	*	*	*	*	*	*					
L	*	*	*	*	*	*					
M	*	*	*	*	*	*					
N	*	*	*	*	*	*					
O	*	*	*	*	*	*					
P	*	*	*	*	*	*					
Q	*	*	*	*	*	*					
R	*	*	*	*	*	*					
82.04	*	*	*	*	*	*					
82.08	*	*	*	*	*	*					
83.11	*	*	*	*	*	*					
84.16	*	*	*	*	*	*					
87.12 A	*	*	*	*	*	*					
87.14 C II	*	*	*	*	*	*					
88.02 B I b	*	*	*	*	*	*					
II a	*	*	*	*	*	*					
88.04	*	*	*	*	*	*					
94.01 A	*	*	*	*	*	*					
94.03	*	*	*	*	*	*					
94.04	*	*	*	*	*	*					

Begründung

1. Der Rat der Europäischen Gemeinschaften hat mit der Verordnung (EWG) Nr. 109/70 vom 19. Dezember 1969[1]) die Festlegung einer gemeinsamen Regelung für die Einfuhr aus Staatshandelsländern beschlossen.

2. Artikel 2 dieser Verordnung sieht vor, daß der Rat auf Vorschlag der Kommission mit qualifizierter Mehrheit die Ausdehnung des Anhangs auf weitere Einfuhren beschließen kann, sofern dadurch keine Lage entstehen kann, die die Anwendung von Schutzmaßnahmen im Sinne des Titels IV der Verordnung rechtfertigen würde.

3. Die Kommission hat festgestellt, daß infolge von Liberalisierungsmaßnahmen verschiedener Mitgliedstaaten die mengenmäßigen Beschränkungen für eine Reihe von Erzeugnissen in allen Mitgliedstaaten gegenüber verschiedenen Staatshandelsländern abgebaut sind. Sie ist daher der Auffassung, daß die fraglichen Einfuhren von dem Anhang der Verordnung erfaßt werden sollten, da die in dieser Verordnung vorgesehenen Bedingungen voll erfüllt sind. Für die Waren gilt nämlich in allen Ländern der Gemeinschaft die gleiche Einfuhrregelung, und es liegen keinerlei Anzeichen dafür vor, daß die Marktlage in naher Zukunft die Anwendung von Schutzmaßnahmen erforderlich machen könnte.

4. Die Kommission schlägt dem Rat deshalb vor, den Anhang zur Verordnung (EWG) Nr. 109/70 auszudehnen. Dieser Anhang würde demnach von den 1091 Tarifnummern, die entweder ganz oder teilweise dem EWG-Vertrag unterfallen, erfassen:

   — 841 Tarifnummern, von denen 724 ganz und 117 teilweise gegenüber Bulgarien, der UdSSR, Ungarn, Polen, Rumänien und der Tschechoslowakei liberalisiert sind;

   — 631 Tarifnummern, von denen 502 ganz und 129 teilweise gegenüber Kontinental-China und Albanien liberalisiert sind;

   — 158 Tarifnummern, von denen 123 ganz und 35 teilweise gegenüber Nordvietnam, Nordkorea und der Mongolei liberalisiert sind.

5. Es ist zu vermerken, daß hinsichtlich einer gewissen Anzahl von Waren, die Gegenstand dieses Vorschlages sind, Großbritannien und Irland durch den Beitrittsvertrag ermächtigt wurden, die Anwendung der bei Unterzeichnung dieses Vertrages bestehenden gemeinschaftlichen Liberalisierung aufzuschieben. Um den Einklang zwischen dieser Ermächtigung und dem vorliegenden Vorschlag zu gewährleisten, schlägt die Kommission entsprechend einem von Großbritannien und Irland geäußerten Wunsche vor, die im Beitrittsvertrage vorgesehenen Ausnahmelösungen für die fraglichen Waren auf die durch diesen Vorschlag erfaßten Einfuhren auszudehnen.

---

[1]) Amtsblatt der Europäischen Gemeinschaften Nr. L 19 vom 26. Januar 1970